

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 89 (1962)  
**Heft:** 11-12

**Artikel:** Edmond Viret  
**Autor:** Decollogny, Ad. / Viret, Edmont  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-232997>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Le trompette a dè suite det : « Mé y ne lai vêze pas à la tiura... râva po lo Ministre ! »

Adon lo martzau qu'étaï on tot ruzâ lai y a det : « Tiè se fé ne voueleint lai y'allâ tuis dou et on veut enco lai yein dzohy yena a noutron Menistre.

Le même né, à houet'heure, lou dou Feli senaillh'yvont à la porta de la tiura.

L'on passâ la veillh'a à distiutâ dè tote sorte dè choses : de la dierra, d'y z'Algériens, dè Bourdyibabe, d'y Valaizans qu'ont fotu le foua y drapeau et à la Biblh'a... et pa vai lè diy z'heures lo Ministre a enco déboutcha n'a h'ioula dè Velaneuva po lou z'encoradzi, et quan l'on z'u trinquâ dou u trai yâdze, l'a itâ tzertzi le registre d'y tempérants...

Quemeint lou dou gaillâ étaivont on bocon émochenâ, lo Ministre a det : « Y ve z'é promet dè segnî la tempérance avoué vo po trai mai, eh bin ! po baillh'y l'exemplh'e y segne le premi. »

Et, lo Menistre a signa po trai mai...

Mé quan l'a volu passâ la plh'om-ma y martzau, s'tice l'ai a det : « Oh ! bin no dou on segnéret on autre yâdze !... »

Et, l'on parti baire on demi à la « Crouaix Fédèrâla ».

*Djan Abram d'y Tzéseaux.*

### † Edmond Viret

Le 9 juin dernier, une nombreuse assistance rendait, à l'église de la Croix-d'Ouchy, un dernier hommage à M. Edmond Viret, ancien instituteur et maître de la classe d'application de l'Ecole normale, membre de notre association depuis de nombreuses années.



Ce fut une imposante manifestation de sympathie à l'égard du défunt qui ne laisse que des regrets. Il est parti des suites d'une maladie qui ne pardonne pas, et qu'il connaissait d'ailleurs, ce qui, sans doute, a augmenté ses souffrances. M. Viret était un fidèle du patois ; il suivait régulièrement nos assemblées, et nous avions plaisir à le rencontrer.

Que sa famille en deuil veuille recevoir ici le renouvellement de notre respectueuse sympathie.

*Ad. Decollogny.*

Nul plus que lui ne regrettait que l'on n'enseignât pas à nos futurs instituteurs quelques notions de nos vieux langages et il ne se faisait pas faute d'écrire lui-même au tableau noir quelques proverbes en vieux parler pour l'éducation de ses élèves. *Rms.*

## Courrier du cœur

Voici un message encourageant que nous adresse une fidèle abonnée de Genève :

*J'aimerais vous dire combien je suis toujours heureuse de recevoir votre Conte romand qui contient tant d'informations intéressantes, amusantes et fort souvent touchantes. Il y a là des trésors à puiser du point de vue linguistique. Tenez bon à maintenir le précieux patrimoine des aïeux, le savoureux langage qui fleure bon le terroir, l'intéressant chaînon historique qui plonge ses racines dans un lointain passé.*

O. P.

ENTREPRISE D'ÉLECTRICITÉ  
**Max Rochat**  
Pré-du-Marché 48   Téléphone 24 29 60  
Lausanne